



# SARKADI VÁROS

INGYENES KÖZÉLETI, INFORMÁCIÓS ÉS HIRDETÉSI HETILAP

XIII. évfolyam 33. szám

Internet: [www.sarkadi-konyvtar.hu/sajto](http://www.sarkadi-konyvtar.hu/sajto)

2003. augusztus 15., péntek

## Augusztus 20. 2003. Meghívó

Sarkadi Város Önkormányzatának Képviselő-testülete nevében tisztelettel meghívom a város lakosságát államalapító Szent István ünnepére valamint a Kossuth utcai útpálya rekonstrukciós beruházás átadására.

Helyszín: Sarkad, Templomtér

### Az ünnepség programja:

**9.30** Térzene. Játszik a Gyulai Big Band zenekar  
*A téren megtekinthető a Sarkadi, a Gyulai és a Vésztői Alkotókör szabadtéri kiállítása*

**10.00** Ünnepi megemlékezés

Köszöntő: **Tóth Imre** polgármester

Ünnepi beszédet mond: **Szabó István**, a Márki Sándor Helytörténeti Gyűjtemény vezetője

Az új kenyér szentelése és megszegése

Kitüntetett címek átadása

**11.00** Kossuth utcai útpálya rekonstrukciós beruházás átadja:

**Vantara Gyula**, a Békés Megyei Közútkezelő Kht. ügyvezető igazgatója

**Tóth Imre** polgármester

Az idén rendhagyó módon Szent István ünnepén délután 15 órától a Kinizsi sportpályára szórakoztató szabadidős programot szerveztünk. Városunk vendége lesz romániai testvértelepüléseink, Snagov küldöttsége a helyi futballcsapattal kiegészülve, amely a nap folyamán a Kinizsi csapatával barátságos mérkőzést játszik.

### A délutáni program:

**15.00** Öregfiúk futballmérkőzése

**17.00** Snagov–Sarkadi barátságos futballrangadó  
Kezdőrangós: Teodor Biris Snagov- és Tóth Imre Sarkadi polgármestere

**19.00** A bor legendája – zenés koncert a szekszárdi Holló együttes előadásában

**20.00** RSM – fiatal együttes bemutatkozó koncertje

**21.00** Medence buli – játszik a Grund együttes

### Főzőverseny

A program keretében baráti társaságok, családok részére főzőversenyt hirdetünk. Jelentkezni lehet az Iparos Klub vendéglőben **Germán József** üzletvezetőnél, vagy a helyszínen.

### Horgászverseny

Tájékoztatjuk a tisztelt lakosságot, hogy **2003. augusztus 20-án** horgászversenyt tartunk az Édenkert-tó I-es taván.

**Időpontja:** 6.00-14.00 óráig

Helysorsolás a faháznál.

**Nevezési díj:** 2.000 Ft/fő, amely magában foglalja a versenyző által kifogott 1 db nemes hal, vagy 1 kg egyéb hal elvitelét.

A nevezési díjat a Városgazdálkodási Iroda pénztárába vagy a faháznál lehet befizetni.

A versenyző 2 bottal horgászhat, bármilyen szereléssel max. 4 horoggal.

**Nyeremény:** Mindkét tóra érvényes

1. díj: negyedéves horgászjegy, 2. díj: 2 havi horgászjegy, 3. díj: 1 havi horgászjegy

Városgazdálkodási Iroda

### Országgyűlési képviselő fogadóórája

Tóth Imre országgyűlési képviselő képviselői fogadóórát tart **augusztus 21-én** (csütörtök) **9-12 óráig** a sarkadi Polgármesteri Hivatal polgármesteri irodájában.

### 75 éves a kettős iskola

A Sarkadi 2. Sz. Általános Iskola nevelőtestülete és tanulóifjúsága szeretettel meghívja a **2003. augusztus 29-én** (pénteken) **18 órai kezdettel tartandó Jubileumi tanévnyitó ünnepségére. 75 éves az iskola**

**Helye:** az iskola udvara (Sarkad, Gyulai út 17.)

Az ünnepségen fellépnek az iskola egykori és jelenlegi diákjai.

**A rendezvény védnökei:** Tóth Imre polgármester, országgyűlési képviselő; Strausz Kálmán Liszt-díjas karnagy

**20 órától** Születésnap buli- a Grund együttes koncertje

### 21 órakor tűzijáték

A rendezvényt esőben is megtartjuk. Kérjük mindenki gondoskodjon esőkabát-ról vagy esernyőről!

A távollról érkezőknek szállást és étkezést tudunk biztosítani. A szállási és étkezési lehetőségekről felvilágosítást a 66/375-214-es telefonszámon adunk.

Rendezvényünkre szeretettel várjuk az iskola minden egykori pedagógusát és diákját.

**Ünnepeljünk együtt!**

**Jakó Ferenc igazgató**

### Szünetel a szemétszállítás

Értesítjük a Tisztelt Lakosságot, hogy **augusztus 20-án** (szerdán) **nem lesz kukás szemétszállítás, helyette augusztus 22-én** (pénteken) **szállítunk.**

A hét többi napján a szolgáltatás a megszokottak szerint történik.

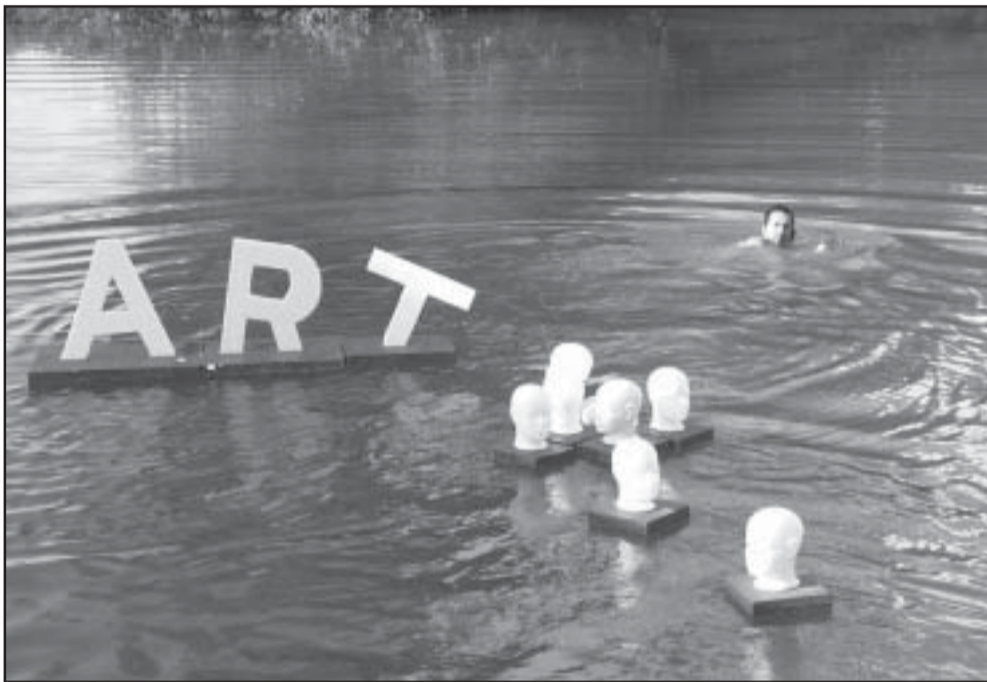
Városgazdálkodási Iroda

### Ütlezárás 20-án

A Szent István napi ünnepség miatt **augusztus 20-án 9.30-11 óra közötti időben a Kossuth utca teljes hosszában el lesz zárva a forgalom elől.** Kérjük a közlekedők megértését. **Városháza**

Sodrásban

## Szabadtéri tárlat a Fekete-Körös hídfőjénél



**A Fekete-Körös vize – akár csak az ártér – alkalmi tárlat helyszínévé vált**

A Gyulai és a Sarkadi Alkotókör (GYAK, illetve SAK) immár ötödik alkalommal rendezte meg rendező néhány órás szabadtéri közös tárlatát augusztus 1-jén a Fekete-Körös Sarkadi úti városerdei hídfője alatti ártéri részen, ez alkalommal *Sodrásban* címmel. A kiállításon vendégként a Vésztői Alkotókör (VAK) – mely az idén az előbbieket mintájára tavasszal alakult – tagjai is bemutatkoztak.

A korábbi napok viharokkal, záporokkal terhes időjárása miatt délután az alkotók – míg műveiket állították fel, installálták, „szerelték” össze – többször kémlték a hol sűrűsödő, hol eloszló felhőket a nagy melegben. Ám az égiek kegyesek voltak hozzájuk – és az érdeklődőkhöz is, a rendezvény – mely este hat órakor vette kezdetét – kellemes időben zajlott le.

A megnyitón *Mocsár-Pörjés József*, a GYAK titkára köszöntötte a mintegy száz megjelentet, közöttük a vendég VAK-osokat, s megjegyezte, jövőre már rendezőként szerepelnek ők is a következő tárlaton. Ezután *Nagy Ferenc*, *Kukár István* és *Tölcser István* (sorrendben a SAK, a GYAK, a VAK elnökei) szóltak a kiállításról, mutatták be röviden az alkotóköröket.

A tárlatot *Futó Zoltán* sarkadi református lelkész nyitotta meg. Üdvözölte az

alkotókörök összefogását, s mint mondta: „vannak alkotások, amelyek *sodrásban születnek, az ihlet, a hangulat, az események sodrásában*”. Emlékeztetett arra is: „milyen sokan és sokat vártak arra, hogy szabadon alkothassanak, szabadon éljenek és ne kelljen *sodrásniuk másokkal, az éppen hivatalos alkotásokkal és elvárásokkal*”. Ám – mondta még többek között – ma is *sodrásban élünk, ez vele jár életünkkel, s „Ha ezt tudomásul vesszük, egyrészt nem esünk kétségbe, másrészt ki-munkálhatjuk a sodrás ellen-szerét. Ilyen ellenszer lehet például egy találkozó, a három alkotókör találkozója*”.

A megnyitót követően végigvonultak a résztvevők a bemutatott művek – melyek

egyre inkább a hely szelleméhez igazodtak, s így többségük kimondottan egyszerű volt – előtt, ahol az alkotók, s *Gyulai Ábrahám* „tárlatvezető” is fűzött néhány kéréssetlen – utóbbi esetenként „csípős” – szót azokhoz. A többnyire különös, esetenként elképesztően ötletes 27 „munka” – közöttük három performance – nagy sikert aratott a látogatók körében. Végül közönségsszavazattal kellett eldönteni, hogy kihez kerüljön egy évre a három évvel ezelőtt alapított kupa. Holtverseny alakult ki, így megosztva birtokolhatják jövő őszig a serleget a *Kukár István*, *Szuhaj György*, *Novák Attila* alkotta csapat (GYAK) és *Hodosi József* (SAK). Mindkét alkotás

(Folytatás a 2. oldalon)



*A vésztőiek zenés műsort adtak Szélrózsa címmel*

## A nápolyi „Palazzo di Colonna” márványaitól a sarkadi sírgödörig

**Móttó: „A történelem egy olyan feneketlen kút, amibe érdemes (érdekes) beleesni” (W. K. sarkadi polgár)**

Előzmények: A „Sarkad Város” 2003. június 6.-i számában végigkövethettünk egy szokatlan – szép végzetes életutat Nápoly királyi palotájától a sarkadi örök pihenőig. Tettük ezt azért, hogy tisztelegjünk két emberpróbáló, sorfordító őserő, a Szerelm és a Hazaszeretet előtt. Azok emléke előtt, akiket egykoron úgy ismertek, hogy Colonna Jozefa és Marzsó Imre.

...Nos, az írás elindult a maga szokott, vagy szokatlan útján, mígnem jelzés érkezett a határon túlról, az Arad megyei Köröskisjenőből, a Marzsó-családtól. Most övéké a szó: „Marzsó Noémi vagyok (1983. 05. 28), Marzsó Péter (1955. 02. 13) egyetlen leánya, az utolsó, aki ezt a nevet viselheti.” A továbbiakban jellemző részletek következnek naplók-ból, korabeli újságokból, hajdnai, ízes – illatos magyar nyelvezettel.

„A jász-kún síkságon fűvellett magyar ló elvitte a tatárosképű, feketefürtű huszárkornétát a kéktengerű Golfo di Napoli-ba, a római Horatius által megzengett gazdag Campania-ba és a narancsos Szicíliába, a Vesuvio tövébe, hogy ott találkozzon a szerelemmel. A sors útja Nápolyból Sarkadra kanyarítá zord szekere forgandó kerekait.”

(...) „Háború vérözönében, a napsugaras, kékegű Itáliában fogant ez a halhatatlan emlékü szerelem, hogy a magyar szabadságharc alkonyával együtt szakítsa szét e rózsalancot e könyörtelen halál.”

(...) „A családi politika más sorsot szánt a viruló szépségű hercegisasszonynak. Atyja, Luigi di Colonna, Stigliano és Sonnino hercege és egyben birtokosa, Szicília és Nápoly alkirálya, a nápolyi flotta ellentengerna-



Marzsó Imréné sarkadi sírja

gya, édesanyja, Francesca di Rivafinoli grófnő, a nápolyi királyné első palotahölgye – aggodalommal látták a magyar katona vissza nem csinálható győzelmének tüzeit lobogni lányuk szemében. Hiszen ha legalább egy gróf lett volna?!

Verebélyi Marzsó Imre Frimont-huszárhadnagy, majd főhadnagy, sőt kapitány almásderes lova kitarítván csak Nápoly felé igazított. Négy hosszú esztendőn át járta az almásderes a nápolyi szűk utcákat a Palazzo di Colonna körül, melynek ablakán gyakran meglibbent ilyenkor a függöny, vagy csendesén kitárlt valamely kis ajtó, hogy beosonhasson rajta a szeretett huszár.”

(...) „Az egyik holdvilágtalan éjszaka, amidőn a Frimont-huszárrongyba kötött patájú lováról leszállott, a Colonna palota előtt két fekete álarcos spadassin támadta meg. A sikertelen merénylet csak még jobban a vitéz magyar fiú felé hajtotta a romantikus hercegisasszony szívét. (A gyilkos kardot állítólag az aradi múzeumban őrzik.)”

1849: „A Magyar Szent Koronát Sarkadon át menekítik az országból. A foglyul ejtett tisztek között Sarkadra szállítják verebélyi Marzsó Imre nemzetőr-alezredes is, két fiával együtt, akik mindketten huszárkapitányok. Ott adják át kardjaikat az orosz őrnagynak az Almásyak ősi parkjában.”

„(Colonna Jozefa) 41 éves volt akkor. És nem tudta, hogy férje és fiai szabadulása helyett a halál sötét angyala várakozik ott reá. Sarkadon kolera dühöngött. Az orosz csapatok hurcolták be magukkal és a rettentő halál borzalmas sok áldozatot vitt el. Püspöki nemes Zay János katolikus plébános, a későbbi nagyváradi kanonok igazi keresztényi irgalommal, szamaritanus módra ápolta a feltartóztatatlan kór áldozatait.” (Ő is temette el.)

„A nagy szerelem rózsalancát kegyetlen kézzel szakította ketté a halál. Ez időben az aradi várban a hírhedt Haynau fogadta a honvédtiszteket. A hadbírósság összeült, ítélete: halál az apára és a két fiára. A kegyelem fehérgalambja az utolsó órákban talál reájuk az aradi várban.”

„Az egykori Frimont-huszárhála után (1863) a család elhatározza, hogy meglátogatta nagyszüleit Itáliában, Génúában, ahol több napot töltenek a génuai Colonnák kastélyában. Ez volt a két család utolsó érintkezése egymással.”

Marzsó Lajos naplója így zárul: „Atyám 1863-ban halt meg szabadulása után. Olasz nagyatyám 1849. február 21-én halt meg. Így tette a sors családomat semmivé!”

### Utóhang

Marzsó Noémi, e néven az utolsó, jelenleg egyetlen hallgató pénzügy-, bank-, és biztosítási szakon. 2001-ben Köröskisjenő szépévé választották, egy Arad megyei szépségversenyen pedig a negyedik lett...

Szabó István

### Szülői értekezlet

A 3. sz. (Epreskert u. 2.) Óvoda nevelőtestülete **2003. augusztus 25-én 16.30 órai kezdettel szülői értekezletet tart.**

Azon gyermekek szüleit várjuk, akik beíratkoztak a 2003/2004-es tanévre és felvételt nyertek.

Tisztelettel az óvoda nevelőtestülete nevében:

**Boldogh Ambrusné vezető óvónő**

### Felsősök figyelem!

TINI DISZKÓ. **2003. augusztus 15-én (pénteken) 16.30 órakor a Bartók Béla Művelődési Központban.**

Belépő: 200 Ft/fő (diákigazolvány felmutatásával) ZENE, TÁNC, BÜFÉ

### Mozgáskorlátozottak figyelmébe

**2003. augusztus 17-én kirándulást szervezünk MARIAPÓCS- zárandok helyre. Jelentkezni lehet a csoportvezetőnél augusztus 16. délig!**

**2003. szeptember hónapban vacsorát szervezünk. Jelentkezni lehet a keddi fogadóórán!**

Kérjük, aki a tagdíját ez ideig még nem rendezte, mielőbb szíveskedjen ennek eleget tenni.

Kérjük, ne dobja ki feleslegessé vált ruhaneműit, mert azokból gyűjtést szervezünk a rászorulóknak részére. Felajánlásait szívesen fogadjuk minden kedden fogadóóránkon. **Vezetőség**

### Véradás

Szeretettel köszöntjük azokat a véradóinkat, akik augusztusban ünneplik születésnapjukat.

*Egy rózsaszál talán helyettünk is beszél, illatával, szépségével, szavakkal felér. A mi szavunk jókívánság szava legyen, hogy minden véradónk sokáig élhessen.*

Tisztelettel és szeretettel hívjuk és várjuk véradóinkat **augusztus 26-án 8-13-ig véradásra a Bartók Béla Művelődési Házba.**

Jakó Istvánné

**A volt Vasműszaki bolt helyén lévő**

**KÍNAI ÁRUHÁZBA ÚJ ÁRU ÉRKEZETT ÓRIÁSI VÁLASZTÉKBAN!**

**Augusztus 19-én minden fajta**

**Lángburger**

**50 %-os áron kapható**

**Mindennap 7-8-ig**

**25 %-os árengedmény**

**LÁNGBURGER - a jó burger!**

## Bérbe vehető üzlethelyiségek

Sarkad Város Önkormányzata pályázati úton bérleménybe adja a Sarkad, Hajdú u. 1. sz. alatti (jelenleg fodrászat) 31,00 m<sup>2</sup>-es alapterületű üzlethelyiséget 2003. szeptember 1. napjától.

A pályázatot a Polgármesteri Hivatal Műszaki és Beruházási Osztályára kell benyújtani 2003. augusztus 25-én (hétfő) 12.00 óráig.

Az üzlethelyiséget határozatlan időtartamra lehet bérbe venni, a minimum bérleti díj: 5.500.- Ft/m<sup>2</sup>/év+ÁFA.

A pályázatnak tartalmaznia kell az üzlethelyiségben folytatni kívánt tevékenység

részletes leírását, valamint az ajánlott bérleményi díjat.

Amennyiben több érdeklődő jelentkezik, úgy az Önkormányzat Gazdasági és Európai Unió Integrációs Bizottságának véleménye alapján előnyben részesíthető a település ellátása szempontjából hiányszakmára szolgáltatást nyújtó jelentkező.

Több jelentkező esetén a bérleményi díj licitálás útján kerülhet meghatározásra a Gazdasági és Európai Unió Integrációs Bizottság döntése alapján.

**Műszaki és Beruházási Osztály**

## Változik a gyógyszerári ügyelet

Felhívjuk a lakosság figyelmét, hogy a gyógyszerári ügyelet szeptember 1-től megváltozik.

Hétköznap és szombati napokon a nyitva tartási időn túl 20.00 óráig

**Vasárnap, valamint valamennyi ünnepnap 8.00-18.00 óráig** lesz elérhető az egyik gyógyszerár. A gyógyszerárak továbbra is heti váltásban ügyelnek napközben.

Éjszaka Gyulán- szintén felváltva-egy gyógyszerár, valamint Békéscsabán a főterti SAS patika lesz elérhető.

Hadd hívjam fel a figyelmet a “házi patika” fontosságára, hogy egy fogfájás, láz, vagy olyan betegség-tünet, amihez nem fontos sürgős, azonnali orvosi ellátás, otthon is kezelhető legyen. Ennek összeállítását egyénre szabottan kell elvégezni, kérje szakember segítségét.

Más fajta gyógyszernek kell otthon lenni egy kisgyermekes szülőnek (A gyermek tápszere ne éjszaka fogyjon el!); más fajta kell szívbeteg, vagy allergiára hajlamos embernek.

Kérem, hogy soha ne a TV-reklámok alapján vásároljon gyógyszert!

Fontos tudni, - hogy különböző fantázianeveken egyazon hatóanyag szerepelhet;

- hogy egyazon hatóanyagot többféle betegségre is reklámozhatnak

- hogy hasonló külsínű dobozban teljesen eltérő hatású gyógyszerek lehetnek.

A reklámokban mégis van egy mondat, amire én is felhívnam figyelmét:

**Kérdezze meg kezelőorvosát, gyógyszerészét!** Kérem, forduljon hozzánk bizalommal!

**Pálfy Tibor a Sétány-Patika vezetője**

Néma mestereink a könyvek



**GYISM**  
Gyermek, Ifjúsági és Sportminisztérium

## Olvassatok mindennap

Örömmel tudatjuk, hogy a fenti című pályázatunkat a **Gyermek, Ifjúsági és Sportminisztérium támogatja.** Ez lehetővé teszi, hogy a nyertes gyermekekkel a pályázati füzetben szereplő valamelyik irodalmi alkotást egy budapesti színház előadásában is megtekinthetjük.

Még van idő a pályázati füzet kitöltésére, de ne késlekedjete! Bővebb felvilágosítást a könyvtárban kaphattok!

**A városi könyvtár dolgozói**

## Még nem jelentkezett a nyertes

Azok között, akik a Kosuth utcai lottózóban június 16. és július 12. között legalább 600 Ft. értékben játszottak egy darab Sonny színes televíziót sorsolták ki július 15-én Budapesten a Szerencsejáték Rt. székházában, Eddig még nem jelentkezett nyertes szelvény gazdája, melynek a száma: 01 13266 1240754189269

## A XXXIII. Alföldi Tárlat

**Augusztus 19-én kedden 14 órakor nyílik Békéscsabán a Munkácsy Mihály múzeumban a 33. Alföldi Tárlat, melyen a több mint 120 killító művész között részt vesz alkotásaival városunk díszpolgára, Búza Barna szobrászművész is.**

A kiállítás október 12-ig látható naponta 10-18 óráig. (Októberben naponta 10-16 óráig)

Sodrásban

## Szabadtéri tárlat ...

(Folytatás az 1. oldalról)

performan-ce volt, a csapat a Művészetet „mentette meg”, egyenesen a Fekete-Körösből, míg Hodosi József a magyar nő sorsát mutatta be, igen szemléletesen.

A továbbiakban a sarkadi Fekete Rózsa együttes szórazta a jelenlévőket, majd a vésztorjék mutatták be Szél-

rózsa című zenés, irodalmi műsorukat.

Ezek után sem oszlott fel a társaság, a Gyulakonyha Kht. által biztosított zsiros kenyerek, valamint Hodosi József dinnyéi és főtt kukoricája fogyasztása közben késő estig folyt a disputa a tárlat alkotói és látogatói között. (pénzes)



A vendégkönyv kb. 20 méter hosszú volt

Egy „mű” talajt fogott



Magyari Barna versesköteteivel



**Bartók Béla**  
**Művelődési Központ**  
**és Könyvtár**



Napközis tábor

## A múzeumban nemcsak csontok vannak?!

A sarkadi műv. központ dolgozói napközis táboros felhívásukkal igyekeztek sok kisgyermekes szülő számára a nyári gyermekelhelyezési problémákat megoldani - legalábbis 2 hét erejéig. A felhíváson felbuzdulva kb. 30 szülő élt a kínálkozó lehetőséggel, melynek eredményeképpen naponta átlagosan 22 gyermek felszabadult hangja töltötte be az intézmény helyiségeit. A tevékenységek jelentős részében a gyermek szabadon választhatott, hogy mit csinál: festés, rajzolás, barkácsolás, labdajáték között választhatott,

de az egész csapat bevonásával számos papírsarkány, aszfaltrajz, de még egy dobozvár is készült. Közös munkával és persze színes táblakrétaival a víztorony fala is színesebbé válhatott. A gyereksereg felfedezhette a színpadi bársonyfüggöny mögött rejlő kulisszatitkokat is, a tátika során pedig egy kisebb közönség előtt "Bon Bon-sztárok" lehettek. Váltóversenyekben, fogócskákban, számháborúban szalagálhatták ki magukat. Az egyik délelőttön látogatást tettek a Márki Sándor Helytörténeti Gyűjteménybe is,

ahol minden várakozást felülmúló érdeklődéssel fordultak Szabó István gyűjteménykezelő felé, aki örömmel válaszolt okos kérdéseikre. Sikert aratott körükben a Sarkad Televízió stúdiójában tett felfedező út is, ahol nyomon követhették, hogyan készül el (róluk) egy párperces filmfelvétel, és hogy milyen folyamat során válik az szerkesztett műsorra. Sokan nem jártak még közülnk a város szimbólumaként is emlegetett Belvárosi Református Templomban, így azt is megtekintették belülről is, majd délben a toronyóra harangjátékát hallgatták. A városi könyvtár is számtalan kikapcsolódási lehetőséget nyújtott számukra ottjártukkor: a könyvtárvezető engedélyére felforgathatták a gyermekrészleget, kedvükre internetezhettek és videózhattak.

Bízunk abban, hogy a luruk jól érezték magukat, a szülők szemszögéből nézve pedig elérte célját a kezdeményezés, és amellet, hogy hazavihetettek néhány szép dolgot a gyerekek, tisztázódhatott az is néhányukban, hogy a velük foglalkozó felnőtteket nem kell tanár néinek szólítani, hogy a *fecskéhez* nem *kecskéhez*, és hogy a múzeumban nemcsak csontok vannak... Jövőre ugyanitt? Ám legyen!

Ezúton mondunk köszönetet a tábor valamennyi támogatójának, így a Törpi Szörpi Kft-nek, a Mimóza Gyógy-szertárnak, a SABISZ-nak, a Békéscsabai HARIKÓT-nek és Mozi Nyomdának, a Vasút utcai Óvodának, az I. Sz. Ált. Iskolának, a Sarkad Belvárosi Ref. Egyházközségnek, a sarkadi CBA-nak.

-bbmk-



A „napközisek” a papírvár előtt



**Sarkad Televízió**

November 15-i műsora

17.00 órától: Szantos Roma Észak-Kelet Egyesület

kulturális napja

18.10 órától: Díszmadár kiállítás

19.00 órától: Polgári védelem (bemutató film)

## Napsugár

(az Óra és Ékszer bolt mellett) Kossuth u. 5. sz.  
**Baba és Gyermekruházati üzlet**

I.o. magyar termékekkel az újszülött kelengyétől az óvodába indulásig megvásárolhatja gyermekének ruháit, cipőit, az oviszsákat, ágyneműt stb.

Augusztus 31-ig egyes termékek 20% engedménnyel kaphatók.

Szeretettel várok minden kedves vásárlót!

A **TOLDISAL Kft.** ajándékboltja bőséges választékkal, **kedvező árakkal**, szívélyes kiszolgálással áll a kedves vevők szolgálatára.

**Kínálatunkból:**

- Korondi kerámiák, csergék
- Körösfői ajándéktárgyak

**NYITVA TARTÁS: hétfő- péntek: 9-17-ig**

szombaton: 9-16-ig, vasárnap: 9-14-ig

**CÍM: NAGYSZALONTA, ARADI ÚT 56.**

**AKCIÓ!!!**

**Holland turti** Szezonális ruhanemű és lakástextil vásár!

Póló, ing, ruha, nadrág, pulóver: egyévesen 100 Ft/db  
10 db vásárlásánál +1 db ajándék!

**Minden kedden 8.00-11.00 óráig a művelődési házban.**

Drogéria (Kossuth u. 3.)  
Női, férfi és gyermek szandálok

**50%**

Parfümök nagy választékban

## SHOWROOM

Mindig is vágytál márkás, utolsó divat szerinti, minőségi lábbelire, de elretentettek a borsos árak? Vásárolj lábbelit egyenesen a gyárból!

Most lehetőség nyílik arra, hogy ellátogass az újonnan megnyílt SHOWROOM-ba a ROMFLEX SRL területén, amely cég a legnevesebb olasz tervezők modelljeinek gyártója és ahol gazdag választékban találhatsz mindennapi, sportos, alkalmi vagy egyedi, nyári vagy téli modelleket termelői áron! Megtalálsz bennünket Nagyszalontán a Iosif Vulcan utca 13 szám alatt (a Tenke felé vezető útról érhető el), telefon 373881 vagy 373407.

**Ezt mindenképp meg kell nézned!**

## Sarkadi sportélet

Leel-Óssy Kupa

### Sarkad Városi kispályás labdarúgó bajnokság

Döntetlen a rangadón

A 6. forduló eredményei:

**Sarok Söröző – Santos 1 : 3 (1 : 1)**

Gólszerzők: ifj. Tóth S. illetve Mohácsi, Farkas, Petri

Kiállítva: Kovács S. (Sarok)

A szellemesebb játékot nyújtó Santos megérdemelt győzelmet aratott..

**Gold FC – Podeszt Kft. 3 : 1(1 : 1)**

Gólszerzők: Kovács Z., Tóth Á., Varga Zs. illetve Székely

Kiállítva: Boldoczki illetve Kiss Cs.

Kiegyenlített első félidő után a Gold jó hajrával a magyarára tudta fordítani a mérkőzés állását..

**Savanyú-Nudli – Tüdőkórház 0 : 0**

Kiállítva: Petruszán illetve Várai

Nagy küzdelemben nem bírt egymással a két igen jó képességű csapat. .

**Kistücsök – Boki Kocsmá 3 : 4 (3 : 2)**

Gólszerzők: Szűcs Cs. (3) illetve Tóth J., Belanka, Tollas,

Gurzó

Szűcs Csaba pazar góljaival már három góllal vezetett a Kistücsök, ám a Boki küzdeni tudását dicséri, hogy nem adta fel és szívósságukat siker koronázta.

**Junior – Leel-Óssy Kft. 1 : 4 (1 : 2)**

Gólszerzők: Kiss I. illetve Szűcs L. (2), Stók, Pásztor

A Junior játékosai ügyesek, de a végére általában mindig alul maradnak soros vetélytársuk ellen.

Felsőházi fekete nap – csak a Savanyú tudott nyerni az első ötből és ezzel ismét az élre ugrott

**A 7. forduló történései:**

**Santos – Gold FC 3 : 0 (1 : 0)**

Gólszerzők: Farkas (2), Petri

Kiállítva: Nagy L.

Az igen gyenge napot kifogó Gold ellen a Santos biztos győzelmet aratott..

**Podeszt Kft. – Tüdőkórház 1 : 2 (1 : 2)**

Gólszerző: Kiss Cs., Czeglédi L. illetve Berke

Kiállítva: Bogyó illetve Szabó Cs.

Lassan a Podeszt lesz a Tüdőkórház mumusa, hiszen a terem után most sem tudták legyőzni a fiatalokat..

**Leel-Óssy Kft. – Kistücsök 0 : 1 (0 : 0)**

Gólszerző: Szabó B.



## Sarkadi sportélet

Kiállítva: Ungor (Kistücsök)

Az a csapat amelyik legalább tíz 100 %-os helyzetből sem tud a kapuba találni, nem is érdemel győzelmet.

Boki Kocsmá – Sarok Söröző 1 : 1 (0 : 0)

Gólszerzők: Gurzó illetve Nagy J. (öngól)

Izgalmas mérkőzésen igazságosnak mondható eredmény..

**Savanyú-Nudli – Junior 4 : 1 (2 : 1)**

Gólszerzők: Csatári R. (2), Bagi, Papp I. illetve Bágy A.

Végig a Savanyú irányította a játékot, bár a Junior most sem játszott alárendelt szerepet.

### A bajnokság állása

1. Savanyú-Nudli	7	5	2	-	16:4	17 pont
2. Leel-Óssy Kft.	7	4	2	1	18:8	14 pont
3. Boki Kocsmá	7	4	1	2	15:8	13 pont
4. Santos	7	4	-	3	12:10	12 pont
5. Tüdőkórház	7	2	4	1	12:9	10 pont
6. Gold FC	7	3	1	3	15:15	10 pont
7. Sarok Söröző	7	2	3	2	11:13	9 pont
8. Podeszt Kft.	7	2	-	5	8:19	6 pont
9. Kistücsök	7	1	1	5	8:13	4 pont
10. Junior	7	1	-	6	9:25	3 pont

**A következő hét programja:**

**9. forduló - 2003. aug. 19. (kedd)**

16.15 Leel-Óssy Kft. - Gold FC

17.00 Kistücsök - Savanyú-Nudli

17.45 Junior - Sarok Söröző

18.30 Boki Kocsmá - Tüdőkórház

19.15 Santos - Podeszt Kft.

**10. forduló - 2003. aug. 21. (csütörtök)**

16.15 Savanyú-Nudli - Santos

17.00 Boki Kocsmá - Podeszt Kft.

17.45 Leel-Óssy Kft. - Tüdőkórház

18.30 Junior - Gold FC

19.15 Kistücsök - Sarok Söröző

Labdarúgás

### A 2003. augusztus 20. délutáni sport eseményei

**14.45** A snagovi csapat indulása a pályára lovas fogatokkal

**15.00** A csapat fogadása a Kinizsi pályán

**15.00** Öregfiúk labdarúgó mérkőzés

Sarkadi Kinizsi - Békéscsabai Előre Spartacus

**16.45** 11-es rúgás a nézők részére (selejtező)

**17.00** Labdarúgó mérkőzés

Sarkadi Kinizsi - Snagov

Kezdőrágás: a két város polgármesterei

**17.45** Tombolasorsolás

**18.45** 11-es rúgás - a két csapat 5-5 játékos

- a nézők döntője.

Maratoni futás

### V. DÉLHÚS Körmaraton Magyarország 2003.



**Dr. Sipos Lajos jegyző (bal oldalon) fogadta a futókat**

2003. augusztus 4-én településünket is érintette a budapesti Liget Sportegyesület által szervezett maratoni futóverseny, melynek keretében ötödik alkalommal futják körbe Magyarországot. A Polgármesteri Hivatal részéről dr. Sipos Lajos jegyző fogadta a futókat, majd egy emléklap cserére került sor. A futók közel 300 település érintésével kb. 2000 kilométert teljesítenek. Céljuk a futás és a hazai turizmus népszerűsítése, az emberi kapcsolatok ápolása, a környezetvédelem, az ország értékeinek felkutatása. A jótékony cél: felhívni a figyelmet, hogy 2003. a fogyatékosokkal élő európai éve!

## ÁLLAT

Anyakecske kiskecskével, házinyúl és babakocsi eladó. Érd.: Széchenyi u. 33.

## SZOLGÁLTATÁS

Még mindig a legolcsóbban kedvenceinek: kutya, macska eledel, fagyasztott áruk és konzervek, száraz tápok, kiegészítők. Mindez a Veress Ferenc u. 24. sz. alatt (volt Költségvetési üzem).

Száraz akác-tölgy tűzifa 1.200 Ft/q. ZÉ-FA KFT. Telefon: 375-007, 271-777, 06-80/557-3252.

Akciós redőny, relaxa, harmonikaajtó, szalagfüggöny, szúnyogháló, napellenző megrendelhető: Veress Ferenc u. 22. (Tisza Videotéka). Tel.: 06-30/205-9968.

Tölgy tűzifa megrendelhető 1400 Ft/q áron, 5 q-tól kiszállítom. Tel.: 06/20 357-8344

Tölgy tűzifa kuglizva, hasított eladó. 5 q-tól házhoz szállítjuk. Érd.: Bercsényi u. 32. Tel.: 06/30 370-5283

Használt bútor és műszaki bizományi kereskedés. Jókai u. 26. Nyitva: H-V: 9-19-ig. Tel.: 06/30 307-7910

## MUNKA

Szakképzett eladót felveszek a Menő Manó Market és Videotékába.

Sörözőbe pultos hölgyet keresek. Tel.: 06/70 313-0374

## GÉPJÁRMŰ

Kispolski 650/E eladó. Érd.: Attila u. 2/a. Tel.: 375-245

„Juns” traktor, pótkocsi, sor-

műelő, hármass eke eladó. Érd.: Vasút u. 107.

1500-as Lada 1 év műszakival, 50-es MTZ felújítva, X tárcsa baronával, 3,5 t-s pótkocsi 4 év műszakival, házilag készített 4 soros kukorica vetőgép eladó. Érd.: Ady E. u. 64., Bálint

1.3-as Honda Civic eladó. Iár.: 110.000 Ft. Érd.: 270-050, 06/30 312-1790

1310 Dacia megkímélt állapotban 1 éves műszakival eladó. Magyar u. 10. Tel.: 271-066

## INGATLAN

Buda u. 1. sz. alatt felújított családi ház eladó. Tel.: 270-454

Árpád utcában gázfűtéses kis ház eladó. Érd.: 06/30 415-9776

2 szobás összkomfortos ház eladó. Iár.: 1,5 mFt. Érd.: Jókai u. 21.

A Rákóczi utcában 2 szobás összkomfortos ház eladó. Iár.: 1,6 mFt. Érd.: esti órákban Tel.: 06/30 467-9109

Családi ház eladó. Érd.: Gyár u. 28.

Zsarói u. 90. sz. alatti ház bútorzattal eladó.

Kert u. 1. sz. (Keresztúri út sarok) közművesített nagy családi ház gazdasági melléképülettel, kerttel eladó. Érd.: Dr. Dobos Ferenc ügyvéd Tel.: 270-642

2 és fél szobás ház eladó. Érd.: Bihar u. 50. Tel.: 06/20 561-9789, 271-564

Telek eladó. Tel.: 06/30 229-8939

3+1/2 szobás összkomfortos ház eladó a Hunyadi u. 10. sz. alatt, valamint 1+1/2 szobás összkomfortos ház a Magyar u. 13. sz. alatt. Érd.: 06/30 522-6658

3 szobás összkomfortos családi ház eladó. Tel.: 06/30 906-9632

Ökörörménynél Borsós tanya eladó. Érd.: Bartók B. u. 29. Borsós Géza

Körösparti faház horgásztanyának, üdülőnek, gyümölcsösrel eladó. Tel.: 06/30 925-3571

Piachoz közel ház eladó. Iár.: 2 mFt. Tel.: 06/70 297-7884

Jókai u. 3. sz. alatt ház eladó. Érd.: Széchenyi u. 37. Tel.: 270-089

Magyar u. 49. sz. alatt 3 szobás+nappalis összkomfortos ház eladó. Tel.: 06/30 269-0012

2 szobás összkomfortos ház eladó a Buda u. 20. sz. alatt. Érd.: 18 óra után és hétvégén egész nap Tel.: 06/20 517-3829

Ház eladó a Zöldfa u. 17. sz. alatt. Érd.: Deák F. u. 7/b.

1 ha szántóföld a Feketeér bejárata és az útkaparáó ház között eladó. Érd.: 375-911

Összkomfortos ház eladó. Érd.: 06/70 508-3541

Teleki részen másfél szobás, összkomfortos házat vásárolnék. Tel.: 06/70 256-3519

Sarkadra költöző házaspár igényes albérletet keres a belvárosban szeptember 1-ei beköltözéssel. Önálló, bútorozott kis kertés házat, esetleg 2 szobás bérlakást. Ajánlatokat a 06/30 466-8487-es telefonszámra várom.

Sarkadkeresztúr, Arany J. u. 16. sz. összkomfortos, Arany J. u. 16/a komfort nélküli házak telekkel együtt vagy külön is eladók. Érd.: Sarkadkeresztúr, Akácus u. 2/a. Tel.: 276-274

3 ha földet bérelnék: 271-622

Bútorozott, 1 szobás albérletet keresek reális áron. Ajánlatokat 17 óra után a 06/30-61-61-519 telefonra.

## EGYÉB

1500 db cserép eladó. Tel.: 06/20 805-5588

Földet bérelnék hosszabb időre Sarkad és környékén. Érd.: 17-19 h között Tel.: 06/20 558-2182

Fém esztergapad eladó. Tel.: 06/20 322-8049

Használt bútorok sürgősen áron alul eladók. Buda u. 3. Tel.: 270-654

Eladó 1 db csempekályha, 1 db asztal sparhet, 1 db kis hűtő, 1 db olajkályha. Érd.: Úttörő u. 25.

4 égős. üveg előlapos Komfort tűzhely 25.000 Ft-ért, 240 l-es Lehel hűtő 18.000 Ft-ért eladó. Érd.: Pacsirta u. 5.

Szoba, konyhabútor, rokkant kerékpár és még sok más eladó. Érd.: Pacsirta u. 21.

Szekrény, heverők, gáztűzhely, szeneskályha stb. eladó. Érd.: Magyar u. 23.

Eladó egy újszerű gázkonvektor. Érd.: Rózsa u. 37.

Fagyasztóláda eladó. Tel.: 375-601

Női vastag vázas MTB eladó. Tel.: 06/30 232-0612

Kocsmát bérelnék hosszú távra. Tel.: 06/30 925-3571

Eladó 400 db új kisméretű tégl. Tel.: 270-385

Lucernamag eladó. Érd.: Attila u. 19. Tel.: 270-564

200 m<sup>2</sup>-re való iker fólia vasváz eladó. Tel.: 375-213

Íróasztal széssel eladó. Érd.: Zsarói u. 19. Tel.: 271-543

Ülőgarnitúra (35.000 Ft), bőr sarokülő, modern kanapé-ágy, franciaágy (20.000 Ft), könyvespolc, két funkció babakocsi (4.000 Ft) eladó. Bakrét u. 2. Tel.: 375-677

Komplett fóliavázak és szivattyúk eladók. Érd.: 06/20 412-4378

Eladó Hajdu mosógép és centrifuga, 1 db új állapotban lévő íróasztal és 1 db számítógéppasztal. Érd.: 06/30 228-1691

Ruhásszekrény, gáztűzhely, íróasztal, mosógép eladó. Érd.: Zsarói u. 31.

2 db 1 személyes heverő eladó. Érd.: Kálvin tér 5. Tel.: 271-045

## Köszönetnyilvánítás

„Elfelejteti téged soha nem lehet, mert Te voltál a jószág és a szeretet. Elvitted a fényt, a meleget, csak egy sugarat hagytál, az emlékedet.”

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazon rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, barátoknak, akik

özv. Vass Imréné

(szül.: Mózes Erzsébet)

– volt Zsarói u. 23. sz. alatti lakos –

temetésén megjelentek, sírjára a kegyelet virágait elhelyeztek, részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.

A gyászoló család

## Megemlékezés

„Adhat az élet kétszer kincset, aranypalotát, Csak egyet nem adhat kétszer: Édesanyját!”

özv. Mária Sándorné  
szül. Nagy Zsófia

halálának **1.** évfordulóján szeretettel emlékezik rá:

Szerető családjá

## ALAPFOKÚ ÉS KÖZÉPFOKÚ NYELVVIZSGÁRA FELKÉSZÍTŐ

- angol és
- német

nyelvtanfolyam indul szeptembertől Sarkadon egyetemi tanárok bevonásával, próbanyelvvizsgálóval, kis létszámú csoportokban.

Két típusú akkreditációval rendelkezünk, amely minőségi garanciát, áfa mentességet és adókedvezményt is jelent. A tanfolyam díja 550 Ft/óra; a képzési díj 30 %-át érvényesítheti adókedvezményként, így jogosultság esetén csak 385 Ft/óra fog kerülni (havi részletfizetés).

A vizsgára bejelentkezett tanulóink 80-90 %-a sikeres nyelvvizsgát tett!

Jelentkezési határidő: 2003. szeptember 10.

Érdeklődni és jelentkezni lehet hétköznap a Művelődési Házban a 66/375-300 telefonszámon, vagy a hét minden napján 8-19 óráig a nyelviskola vezetőjénél: 06/30 225-0863.

Referenciáink: MÁV, Matávcom, Posta, FMF, Videoton, HBM Közigazgatási Hivatal, Pioneer, Polgármesteri Hivatalok, Illetékhivatalok, Egészségbiztosítási Pénztárak, Szállodák, Államháztartási Hivatalok, Földhivatal, Hűtőipari Rt., Vám-és Pénzügyőrség, Vízmű, Metrisoft, Linnemann, Erdészeti Szolgálat, Környezetvédelmi Felügyelőség

## Ez az íz a szikvíz, Sárosi szódavíz!

2 l-es szénsavas üdítők

11 ízben

68 Ft-os

áron

kapható ill. megrendelhető. Sarkad, Gyepes u. 12.

Tel.: 06/30 255-9371

## Úszásoktatást vállalok

- gyerekek,
- felnőttek
- részére garanciával, 5 fős csoportokban.
- Oktatás, szállítás, belépődíj ára: 8800 Ft.
- A tanfolyam ideje napi 2 óra 5 alkalommal.
- Tel.: 375-170

## RÓZSA ABC Sarkad, Rózsa u. 36.

Nyitva tartás:

H-P: 5.30-18.00 ☆ Szó: 5.30-12.00

V: 6.00-11.00

## ÁRAINK:

Maggi tyúkhúsleves kocka 6 db-os:	134.- Ft
Saga pipropogós 1 kg:	567.- Ft
Kristálycukor 5 kg:	849.- Ft
Sió alma, narancs 1 l:	105.- Ft
Sió őszibarack 1 l:	149.- Ft
Györi Édes keksz 180 g:	129.- Ft
Edusho Wiener Extra kávé 2x250 g:	559.- Ft
Paloma kávé 1 kg:	1049.- Ft
Konyharuha:	90.- Ft
Tom Kristály gél:	1299.- Ft
Biopon takarékos 3 kg:	1143.- Ft
Privát Wc papír 20 tekercs:	499.- Ft
Privát öblítőkonzentratum 1 l:	239.- Ft
CBA kutyaeledel 1240 g:	229.- Ft
Kékfrankos bor 1 l:	219.- Ft+ü
Krajczár Vodka 0,5 l:	659.- Ft+ü
Krajczár Vodka 0,2 l:	279.- Ft+ü



Szeretettel várjuk régi és új vásárlóinkat!



SARKAD VÁROS

Kiadja: Sarkad Város Önkormányzat képviselő-testülete. Felelős kiadó: Sipos Kornélné dr., aljegyző. A kiadó levélcíme: 5720 Sarkad, Kossuth u. 27. Telefonszám: (66) 375-633. Telefax száma: (66) 271-030. Felelős szerkesztő: Fazekas László. A szerkesztőség levélcíme: 5720 Sarkad, Vár u. 2./b (Bartók Béla Művelődési Központ) Telefonszáma: (66) 375-300. Nyomdai előkészítés: Fazekas László. Nyomtatás: Mozi Nyomda Bt. Békéscsaba. Felelős vezető: Garai György. ISSN 1215-2374

## 100 Ft-os

A Bihar utcai

boltban olcsó tanszervásár!

Kínálatunkból:

- kis alakú füzet minden fajta: 20.- Ft/db
- nagy alakú füzet minden fajta: 50.- Ft/db
- spirál füzet 70 lapos minden fajta: 140.- Ft/db
- spirál füzet 80 lapos: 155.- Ft/db

Ezenkívül sok olcsó, jó minőségű iskolai felszereléssel várjuk kedves vásárlóinkat megújult környezetben! A bolt dolgozó!

-20 % Nyári vásár -20 %  
-30 % a Veress Ferenc u. 10. sz. alatti -30 %

## Ruházati boltban!

20-30 % leértékelés augusztus 15-től, a készlet erejéig. A szoláriumba várom barnulni vágyó vendégeimet bejelentkezés alapján.

Tel.: 271-480

Sarkadon nyíló kirendeltségünkhöz

PÉNZÜGYI TERÜLETRE munkatársakat felvesszünk

Időpont egyeztetés: 06/30 299-2488

## HIRDETÉSFELVÉTEL

HIRDETÉSEIT A BARTÓK BÉLA MŰVELŐDÉSI KÖZPONTBAN (SARKAD, VÁR U. 2/B) ADHATJA FEL MUNKANAPOKON 8-12,13-16 ÓRAIG HIRDETÉSI LAPZARTA: KEDD 15 ÓRA

A Sarkad TV hirdetési díja – ha a Sarkad Városban is hirdet – csak 80 Ft. soronként